CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Department of Transport Act

Loi sur le ministère des Transports

R.S.C., 1985, c. T-18

L.R.C. (1985), ch. T-18

Current to October 19, 2026

À jour au 19 octobre 2026

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to October 19, 2026. Any amendments that were not in force as of October 19, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 19 octobre 2026. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 19 octobre 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act respecting the Department of Transport

Short Title

1 Short title

Interpretation

2 Definitions

Establishment of the Department

3 Department established

4 Deputy head

5 Secretary of the Department

6 Duties of Secretary

Powers, Duties and Functions of the Minister

7 Minister's responsibilities for canals

7.1 Inquiries

8 Construction or repair of works

Examination Under Oath

9 Persons and documents

Contracts, Tender and Security

10 Security to be required

11 No payment without contract and security

12 Signatures binding on Her Majesty

Evidence

13 Copies

Tolls on Canals

14 Imposition of tolls

15 Tolls paid to Receiver General

Regulations for Use of Canals

16 Management of canals and tolls

TABLE ANALYTIQUE

Loi concernant le ministère des Transports

Titre abrégé

1 Titre abrégé

Définitions

2 Définitions

Mise en place

3 Constitution du ministère

4 Administrateur général

5 Secrétaire

6 Fonctions du secrétaire

Pouvoirs et fonctions du ministre

7 Attributions

7.1 Enquêtes

8 Construction ou réparation d'ouvrages

Audition de témoins sous serment

9 Convocation

Contrats, soumissions et sûretés

10 Sûreté à exiger

11 Début des travaux et des paiements

12 Signatures liant Sa Majesté

Preuve

13 Copies

Péages sur les canaux

14 Institution et perception des droits

15 Remise du produit des péages au receveur général

Règlements pour l'usage des canaux

16 Gestion

17 Fines and enforcement

General

18 Provincial contracts enure to Canada

19 Custody of documents

Annual Report

20 Annual report

17 Amendes, saisie et vente

Dispositions générales

18 Applicabilité des contrats provinciaux au Canada

19 Garde des documents

Rapport annuel

20 Rapport annuel

R.S.C., 1985, c. T-18

L.R.C., 1985, ch. T-18

An Act respecting the Department of Transport

Loi concernant le ministère des Transports

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Department of Transport Act*.

R.S., c. T-15, s. 1.

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le ministère des Transports*.

S.R., ch. T-15, art. 1.

Interpretation

Definitions

2 In this Act,

canal means every canal and lock that belongs to Canada and includes every canal and lock acquired, constructed, extended, enlarged, repaired or improved at the expense of Canada, or for the acquisition, construction, repairing, extending, enlarging or improving of which any public money is voted and appropriated by Parliament, except works for which money has been appropriated as a subsidy only, and all works and property appertaining or incidental to such a canal or that are placed under the management, charge and direction or the control of the Minister of Transport by the Governor in Council; (*canaux*)

railway means every railway and the rolling stock thereon that belongs to Canada, and includes every railway and the rolling stock thereon acquired, constructed, extended, enlarged, repaired or improved at the expense of Canada, or for the acquisition, construction, repairing, extending, enlarging or improving of which any public money is voted and appropriated by Parliament, except works for which money has been appropriated as a subsidy only, and all works and property appertaining or incidental to such a railway, or that are placed under the management, charge and direction or the control of the Minister of Transport by the Governor in Council. (*chemins de fer*)

R.S., c. T-15, s. 2.

Définitions

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

canaux Les canaux, avec leurs écluses, de propriété fédérale, ainsi que ceux dont l'acquisition, la construction, l'agrandissement, la réfection ou l'amélioration ont été réalisés aux frais de l'État ou grâce à des crédits votés à cette fin — et non seulement à titre de subvention — par le Parlement. Sont par ailleurs assimilés aux canaux ainsi définis les ouvrages, bâtiments et terrains qui en constituent des dépendances ou des annexes ou qui sont placés par le gouverneur en conseil sous l'autorité du ministre ou sous sa compétence. (*canal*)

chemins de fer Les chemins de fer — y compris leur matériel roulant — de propriété fédérale, ainsi que ceux dont l'acquisition, la construction, le développement, la réfection ou l'amélioration ont été réalisés aux frais de l'État ou grâce à des crédits votés à cette fin — et non seulement à titre de subvention — par le Parlement. Sont par ailleurs assimilés aux chemins de fer ainsi définis les ouvrages, bâtiments et terrains qui en constituent des dépendances ou des annexes ou qui sont placés sous l'autorité du ministre ou sous sa compétence. (*railway*)

droits Péages et autres droits institués en application de l'article 14. (*French version only*)

S.R., ch. T-15, art. 2.

Establishment of the Department

Department established

3 (1) There is hereby established a department of the Government of Canada called the Department of Transport over which the Minister of Transport appointed by commission under the Great Seal shall preside.

Minister

(2) The Minister holds office during pleasure and has the management and direction of the Department.

R.S., c. T-15, s. 3.

Deputy head

4 The Governor in Council may appoint an officer called the Deputy Minister of Transport to hold office during pleasure and to be the deputy head of the Department.

R.S., c. T-15, s. 4.

Secretary of the Department

5 (1) A secretary of the Department may be appointed, in the manner authorized by law, to hold office during pleasure.

Acting Secretary

(2) In case of the absence of the Secretary or of the Secretary's inability to act, the Minister may, in writing, authorize any other officer of the Department to act as Secretary.

R.S., c. T-15, s. 4; 1984, c. 40, s. 72.

Duties of Secretary

6 The Secretary shall, unless otherwise directed in any case by the Minister,

(a) keep separate accounts of the moneys appropriated for and expended on each railway or canal under the management, charge and direction of the Minister;

(b) submit those accounts to be audited in such manner as is determined by law or by the Governor in Council;

(c) have charge of all plans, contracts, estimates, documents, titles, models and other like things relating to any railway or canal under the management, charge and direction of the Minister;

(d) keep proper accounts with each contractor or other person employed by or under the Department;

Mise en place

Constitution du ministère

3 (1) Est constitué le ministère des Transports, placé sous l'autorité du ministre des Transports. Celui-ci est nommé par commission sous le grand sceau.

Ministre

(2) Le ministre occupe sa charge à titre amovible; il assure la direction et la gestion du ministère.

S.R., ch. T-15, art. 3.

Administrateur général

4 Le gouverneur en conseil peut nommer, à titre amovible, un sous-ministre des Transports; celui-ci est l'administrateur général du ministère.

S.R., ch. T-15, art. 4.

Secrétaire

5 (1) Il peut être nommé, à titre amovible, un secrétaire du ministère de la manière autorisée par la loi.

Suppléance

(2) En cas d'absence ou d'empêchement du secrétaire, le ministre peut autoriser par écrit un autre fonctionnaire du ministère à le suppléer.

S.R., ch. T-15, art. 4; 1984, ch. 40, art. 72.

Fonctions du secrétaire

6 Sauf instruction contraire du ministre, le secrétaire :

a) tient des comptes distincts des crédits attribués et dépensés relativement à chacun des chemins de fer ou canaux qui relèvent du ministre;

b) soumet ces comptes à une vérification dont les modalités sont fixées par la loi ou par le gouverneur en conseil;

c) a la garde de tous les documents et pièces se rapportant à ces chemins de fer ou canaux, notamment plans, contrats, devis, titres et modèles;

d) tient les comptes voulus pour chaque entrepreneur ou autre personne employée par le ministère ou travaillant pour lui;

e) veille à la régularité de l'établissement et de la passation des contrats;

(e) ensure that all contracts are properly drawn up and executed;

(f) prepare all certificates on which any certificate for the payment of money is to issue;

(g) keep minutes of all proceedings of the Department;

(h) prepare reports and conduct, under the direction of the Minister, the correspondence of the Department; and

(i) generally, do and perform all such acts and things appertaining to the business of the Department as are required by the Minister.

R.S., c. T-15, s. 5.

f) prépare tous les certificats justificatifs d'ordonnancement;

g) tient les procès-verbaux des délibérations du ministère;

h) prépare les rapports et s'occupe, sous la direction du ministre, de la correspondance du ministère;

i) d'une façon générale, s'acquitte des tâches que lui assigne le ministre.

S.R., ch. T-15, art. 5.

Powers, Duties and Functions of the Minister

Minister's responsibilities for canals

7 (1) The Minister has the management, charge and direction of

(a) all Government canals and works and property pertaining or incidental to them;

(b) the collection of tolls on the canals and matters incidental to their collection; and

(c) the officers and persons employed on the canals.

Idem

(2) The Minister has and may exercise and carry out any of the powers, duties and functions vested, immediately prior to November 2, 1936, in the Minister of Marine and with respect to civil aviation in the Minister of National Defence, by any Act, order or regulation.

Minister to have supervision over boards, etc.

(3) The powers, duties and functions of the Minister extend and apply to such boards and other public bodies, subjects, services and properties of the Crown as may be designated or assigned to the Minister by the Governor in Council, over and of which the Minister shall have the control, regulation, management and supervision.

R.S., 1985, c. T-18, s. 7; 1996, c. 10, s. 271.1.

Inquiries

7.1 (1) The Minister may, with the approval of the Governor in Council, appoint and direct any person to inquire into and report on any matter or thing that the Minister is authorized to deal with under the *Canada*

Pouvoirs et fonctions du ministre

Attributions

7 (1) Le ministre a compétence sur les canaux de l'État, de même que sur les ouvrages, bâtiments et terrains qui en constituent des dépendances ou des annexes, et pour la perception des péages sur les canaux publics ainsi que pour les affaires s'y rapportant. Les personnes préposées à ce service, fonctionnaires ou autres, relèvent également de sa compétence.

Idem

(2) Le ministre exerce les pouvoirs et fonctions attribués par loi, règlement, décret, arrêté ou ordonnance, au 1er novembre 1936, au ministre de la Marine et, pour ce qui est de l'aviation civile, au ministre de la Défense nationale.

Pouvoirs de surveillance, etc.

(3) Les attributions du ministre s'étendent aux conseils et aux autres organismes publics, aux domaines, aux services et aux biens de la Couronne placés sous sa compétence par le gouverneur en conseil; il exerce sur eux des pouvoirs de contrôle, de réglementation, de gestion et de surveillance.

L.R. (1985), ch. T-18, art. 7; 1996, ch. 10, art. 271.1.

Enquêtes

7.1 (1) Le ministre peut, avec l'agrément du gouverneur en conseil, charger quiconque de faire enquête et rapport sur toute question relevant de son autorité aux

Transportation Act or under a Special Act as defined in section 87 of that Act.

Powers on inquiries

(2) Section 39 of the *Canada Transportation Act* applies, with such modifications as the circumstances require, in respect of any inquiry under subsection (1) and every person summoned to attend before a person making any such inquiry is entitled to receive the like fees and allowances for so doing as if summoned to attend before the Federal Court.

R.S., 1985, c. 28 (3rd Supp.), s. 353; 1996, c. 10, s. 272.

Construction or repair of works

8 The Minister shall direct the construction, maintenance and repair of all railways and canals and of all other works appertaining or incidental thereto that are constructed or maintained at the expense of Canada and are placed under the Minister's management, charge and direction.

R.S., c. T-15, s. 9.

Examination Under Oath

Persons and documents

9 (1) The Minister may

(a) summon and examine, on oath, all such persons as the Minister deems necessary with respect to any matter on which the Minister's action is required;

(b) cause those persons to bring with them such papers, plans, books, documents and things as it is necessary to examine with reference to the matter; and

(c) pay those persons a reasonable compensation for their time and disbursements.

Punishment for neglecting to attend

(2) Every person summoned by the Minister under subsection (1) who, after due notice of the summons, neglects or refuses to attend and be examined is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding twenty dollars.

R.S., c. T-15, s. 12.

termes de la *Loi sur les transports au Canada* ou d'une loi spéciale au sens de l'article 87 de cette loi.

Disposition s'appliquant aux enquêtes

(2) L'article 39 de la *Loi sur les transports au Canada* s'applique, compte tenu des adaptations de circonstance, à ces enquêtes; les personnes citées à comparaître devant un enquêteur ont droit aux mêmes frais et indemnités que si elles étaient citées à comparaître devant la Cour fédérale.

L.R. (1985), ch. 28 (3^{e} suppl.), art. 353; 1996, ch. 10, art. 272.

Construction ou réparation d'ouvrages

8 Le ministre est responsable de la construction, de l'entretien et de la réparation des chemins de fer et canaux, ainsi que des ouvrages qui en constituent des dépendances ou des annexes, construits ou entretenus aux frais de l'État et qui relèvent de sa compétence.

S.R., ch. T-15, art. 9.

Audition de témoins sous serment

Convocation

9 (1) Le ministre peut :

a) convoquer et interroger sous serment les personnes qu'il juge nécessaire d'entendre à propos de toute affaire dans laquelle son intervention est requise;

b) leur enjoindre d'apporter les plans, livres, documents et autres pièces dont l'examen est nécessaire pour les besoins de l'affaire;

c) leur allouer une indemnité raisonnable pour leur temps et leurs frais.

Amende pour non-comparution

(2) Les personnes qui, dûment convoquées par le ministre avec un préavis suffisant, négligent ou refusent de comparaître et de se laisser interroger commettent une infraction et encourent, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de vingt dollars.

S.R., ch. T-15, art. 12.

Contracts, Tender and Security

Security to be required

10 (1) The Minister, in all cases in which any public work under the Minister's control is being carried out by contract, shall take all reasonable care that good and sufficient security is given to and in the name of Her Majesty for the due performance of the work within the amount and time specified for its completion.

Passing by lowest tender

(2) In all cases in which it seems to the Minister not to be expedient to let any work described in subsection (1) to the lowest tenderer, the Minister shall report the same and obtain the authority of the Governor in Council before passing by the lowest tender.

R.S., c. T-15, s. 13.

No payment without contract and security

11 No sum of money shall be paid to the contractor on any contract and no work commenced until the contract has been signed by all the parties therein named and the requisite security has been given.

R.S., c. T-15, s. 14.

Signatures binding on Her Majesty

12 (1) No deed, contract, document or writing relating to any matter under the control or direction of the Minister shall be binding on Her Majesty unless

(a) it is signed by the Minister;

(b) it is signed by the Deputy Minister and countersigned by the Secretary; or

(c) it is signed by a person specially authorized in writing by the Minister for that purpose.

Questioning Minister's authorization

(2) The authorization given by the Minister under paragraph (1)(c) to a person professing to act for the Minister shall not be called in question except by the Minister or by a person acting for the Minister or for Her Majesty.

Real property and immovables excluded

(3) This section does not apply in respect of any instrument or act the execution of which is provided for by or under the *Federal Real Property and Federal Immovables Act*.

R.S., 1985, c. T-18, s. 12; 1991, c. 50, s. 46; 2001, c. 4, s. 171.

Contrats, soumissions et sûretés

Sûreté à exiger

10 (1) Dans les cas où des travaux publics qui relèvent de son autorité sont exécutés à contrat, le ministre veille soigneusement à obtenir, pour Sa Majesté, une sûreté valable — libellée au nom de celle-ci — garantissant l'exécution régulière de ces travaux, au prix et dans les délais fixés pour leur achèvement.

Rejet de la plus basse soumission

(2) Le ministre peut, s'il l'estime indiqué, ne pas retenir la plus basse soumission, à condition d'en aviser le gouverneur en conseil et d'obtenir son autorisation préalable.

S.R., ch. T-15, art. 13.

Début des travaux et des paiements

11 Le début des travaux et des paiements à l'entrepreneur concerné est subordonné à la signature du contrat par les parties en cause et à l'obtention de la sûreté nécessaire.

S.R., ch. T-15, art. 14.

Signatures liant Sa Majesté

12 (1) Pour lier Sa Majesté, un titre, contrat, document ou écrit concernant un domaine de la compétence du ministre doit être signé :

a) soit par le ministre;

b) soit par le sous-ministre et contresigné par le secrétaire du ministère;

c) soit par une personne ayant reçu délégation écrite du ministre à cet effet.

Contestation de signature

(2) Seul le ministre ou une personne agissant en son nom ou au nom de Sa Majesté peut contester la délégation mentionnée à l'alinéa (1)c).

Exclusion des immeubles et biens réels

(3) Le présent article ne s'applique pas à un acte dont la signature est prévue sous le régime de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux*.

L.R. (1985), ch. T-18, art. 12; 1991, ch. 50, art. 46; 2001, ch. 4, art. 171.

Evidence

Copies

13 A copy of any map, plan or other document in the custody of the Secretary, certified by the Secretary to be a true copy, shall be held to be authentic, and is, in the absence of evidence to the contrary, of the same legal effect as the original.

R.S., c. T-15, s. 17.

Tolls on Canals

Imposition of tolls

14 (1) The Governor in Council may impose and authorize the collection of tolls and dues on any canal, alter and change them and declare exemptions therefrom.

Tolls payable in advance

(2) The tolls and dues imposed under subsection (1) are, if so demanded by the collector thereof, payable before the right to the use of the canal in respect of which they are incurred accrues.

Recovery

(3) All tolls and dues imposed under this Act may be recovered, with costs, in any court of competent jurisdiction by the collector or person appointed to receive them, in the name of the collector or of that person or in the name of Her Majesty, and by any form of proceeding by which debts to the Crown are recoverable.

Goods on board liable

(4) The goods on board any steamboat, vessel, raft, crib or other craft, to whomever they belong, are liable for any tolls, dues or fines imposed and levied under this Act and may be seized, detained and sold in the same manner as the steamboat, vessel, raft, crib or other craft in which they are, and as if they belonged to the person contravening any regulation in that respect, saving the recourse of the real owner thereof against the person who is deemed the owner for the purposes of this Act.

Tolls on the upper St. Lawrence

(5) The same tolls are payable on steamboats or vessels of any kind, and passengers, taken down the St. Lawrence River past any of the canals between Montreal and Kingston, as would be payable on those steamboats, vessels or passengers, if they had been taken through the canal or canals past which they are so taken down, and those tolls shall be levied in like manner and under the like fines and forfeitures for the non-payment thereof.

R.S., c. T-15, s. 23.

Preuve

Copies

13 Les copies de cartes, de plans ou de tout autre document commis à la garde du secrétaire du ministère, certifiées conformes par celui-ci, sont réputées authentiques et ont, sauf preuve contraire, valeur d'original.

S.R., ch. T-15, art. 17.

Péages sur les canaux

Institution et perception des droits

14 (1) Le gouverneur en conseil peut imposer des péages et autres droits sur les canaux, autoriser leur perception, les modifier et fixer les cas d'exemption.

Paiement préalable

(2) Sur demande du percepteur, les droits visés au paragraphe (1) sont exigibles préalablement à l'usage des canaux.

Recouvrement

(3) Les droits non acquittés constituent des créances de Sa Majesté, dont le recouvrement peut être poursuivi, avec dépens, devant tout tribunal compétent, par le percepteur ou toute autre personne habilitée à cet effet, en son nom ou au nom de Sa Majesté.

Garantie du paiement par les marchandises

(4) Les marchandises à bord de tout bâtiment, ou embarcation, y compris les trains de bois et les radeaux, quel qu'en soit le propriétaire, servent de garantie en cas de non-paiement des droits ou amendes imposés sous le régime de la présente loi. Elles peuvent être saisies, retenues et vendues, de même que le bâtiment ou l'embarcation les transportant, comme si elles étaient la propriété du contrevenant. Le véritable propriétaire conserve toutefois un droit de recours contre ce dernier.

Péages sur le haut Saint-Laurent

(5) Les bâtiments, à vapeur ou autres, qui descendent le Saint-Laurent, ainsi que leurs passagers, sont assujettis aux mêmes péages que s'ils avaient effectivement emprunté les canaux situés entre Montréal et Kingston; ces péages sont perçus de la même manière et leur non-paiement entraîne les mêmes amendes et confiscations.

S.R., ch. T-15, art. 23.

Tolls paid to Receiver General

15 All tolls, dues or other revenues imposed and collected under this Act shall be paid by the persons receiving them to the Receiver General in the manner and at the intervals, not exceeding one month, determined by the Receiver General.

R.S., c. T-15, s. 24.

Remise du produit des péages au receveur général

15 Le produit des droits et autres recettes perçus dans le cadre de la présente loi est reversé par les services collecteurs au receveur général, de la manière déterminée par celui-ci et au moins une fois par mois selon les intervalles qu'il fixe.

S.R., ch. T-15, art. 24.

Regulations for Use of Canals

Règlements pour l'usage des canaux

Management of canals and tolls

16 The Governor in Council may make such regulations as the Governor in Council deems necessary for the management, maintenance, proper use and protection of the canals or other works under the management, charge and direction or the control of the Minister, and for the ascertaining and collection of the tolls, dues and revenues thereon.

R.S., c. T-15, s. 25.

Gestion

16 Le gouverneur en conseil peut prendre les règlements qu'il juge nécessaires pour la gestion, l'entretien, le bon usage et la protection des canaux ou autres ouvrages relevant de la compétence ou de l'autorité du ministre, ou pour la détermination et la perception des droits et recettes afférents.

S.R., ch. T-15, art. 25.

Fines and enforcement

17 (1) The Governor in Council may, by the regulations mentioned in section 16,

(a) impose such fines, not exceeding in any one case four hundred dollars, for any contravention of a regulation, as the Governor in Council deems necessary for ensuring its observance and the payment of the tolls and dues imposed;

(b) provide for the non-passing or detention and seizure at the risk of the owner of any steamboat, vessel, raft, crib or other craft, timber or goods

(i) on which tolls or dues have accrued and have not been paid,

(ii) in respect of which a regulation has otherwise been contravened or any injury done to a canal and not paid for, or

(iii) for or on account of which a fine remains unpaid; and

(c) provide for the sale of anything detained or seized under a regulation pursuant to paragraph (b) if the tolls, dues, damages or fine are not paid by the time fixed therefor, and for the payment of the amounts due out of the proceeds of the sale.

Amendes, saisie et vente

17 (1) Le gouverneur en conseil peut, par les règlements visés à l'article 16 :

a) imposer des amendes maximales de quatre cents dollars pour toute contravention aux règlements, s'il juge cette mesure nécessaire pour assurer leur observation et le paiement des droits;

b) prévoir l'interdiction de passage, la rétention ou la saisie, aux risques du propriétaire, de tout bâtiment ou de toute embarcation, y compris les trains de bois et les radeaux, ainsi que du bois ou des autres marchandises transportés dans l'un des cas suivants :

(i) des droits n'ont pas été acquittés,

(ii) il y a eu quelque autre contravention aux règlements ou des dommages ont été causés aux canaux sans réparation pécuniaire ultérieure,

(iii) une amende imposée à leur égard reste impayée;

c) régir la vente des biens retenus ou saisis, quand les droits, dédommagements ou amendes ne sont pas payés dans le délai imparti, ainsi que le prélèvement sur le produit de la vente de la somme correspondant à leur montant.

Surplus proceeds

(2) The surplus proceeds, if any, of a sale referred to in paragraph (1)(c) shall be returned to the owner or the owner's agent.

Crown's rights not impaired

(3) No regulation made under section 16 and this section impairs the right of the Crown to recover in the ordinary course of law unpaid tolls, dues, fines or damages.

R.S., c. T-15, s. 26.

General

Provincial contracts enure to Canada

18 All contracts, bonds, agreements or leases for or respecting any railway or canal now the property of Canada, or for any tolls imposed for their use, entered into by the Commissioner of Public Works of the former Province of Canada, or by the Board of Works of the Province of Nova Scotia or of the Province of New Brunswick, or by any commissioners or other persons duly authorized to enter into them in any province of Canada, enure to the use of Her Majesty, and may be enforced as if they had been entered into with Her Majesty under the authority of this Act.

R.S., c. T-15, s. 32.

Custody of documents

19 The Governor in Council may require any person or any provincial authority having the possession or custody of any maps, plans, specifications, estimates, reports or other papers, books, drawings, instruments, models, contracts, documents or records that are not private property and that relate to any railway, building or property connected therewith, or to any canal under the management, charge and direction or the control of the Minister, to deliver them without delay to the Secretary.

R.S., c. T-15, s. 33.

Annual Report

Annual report

20 The Minister shall make and submit to the Governor General an annual report on all the railways and canals under the management, charge and direction or the control of the Minister, and the annual report shall be laid before each House of Parliament within twenty-one days after the commencement of the session, showing the state of each work and the amounts received and expended in respect thereof, with such further information as is requisite.

R.S., c. T-15, s. 34.

Excédent

(2) Le solde éventuel du produit de la vente visée à l'alinéa (1)c) est remis au propriétaire ou à son mandataire.

Droits de la Couronne

(3) Les règlements pris aux termes de l'article 16 et du présent article n'empêchent pas la Couronne de recouvrer, par les moyens légaux ordinaires, les droits, dédommagements et amendes en souffrance.

S.R., ch. T-15, art. 26.

Dispositions générales

Applicabilité des contrats provinciaux au Canada

18 Les contrats, engagements, accords ou baux, relatifs à un chemin de fer ou canal devenu propriété fédérale ou à des péages imposés pour son usage, conclus par le commissaire des travaux publics de l'ancienne province du Canada, par le ministère des Travaux publics des provinces de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick, ou par un commissaire ou une autre personne dûment habilitée à cet effet dans une province, le sont au bénéfice de Sa Majesté et peuvent être mis à exécution comme s'ils avaient été conclus avec Sa Majesté sous le régime de la présente loi.

S.R., ch. T-15, art. 32.

Garde des documents

19 Le gouverneur en conseil peut enjoindre à une personne ou autorité provinciale de remettre sans délai au secrétaire du ministère tout document n'étant pas un bien privé — notamment des cartes, plans, cahiers des charges, devis, rapports, livres, dessins, instruments, modèles, contrats ou archives — qu'elle a en sa possession ou garde et qui a rapport à un chemin de fer ou à des bâtiments ou terrains s'y rattachant ou à un canal placés sous l'autorité du ministre ou sous sa compétence.

S.R., ch. T-15, art. 33.

Rapport annuel

Rapport annuel

20 Chaque année, le ministre présente au gouverneur général, pour dépôt devant chaque chambre du Parlement dans les vingt et un premiers jours de la session, un rapport portant sur les chemins de fer et canaux qui relèvent de son autorité ou de sa compétence et indiquant l'état de chacun de ces ouvrages, les sommes reçues et dépensées à leur égard et fournissant tous les autres renseignements voulus.

S.R., ch. T-15, art. 34.